

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 1 juli 2008

Nr 448—457

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
448	Lag om ändring av lagen om understöd för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov	1281
449	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av avtalet om ändring av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan	1284
450	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringar i internationella lastlinjekonventionen	1285
451	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringar i bilagan till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss	1286
452	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om inkomst som skall beaktas vid fastställande av arbetslöshetsförmån	1287
453	Statsrådets förordning om sättande i kraft av det interna avtalet om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet	1288
454	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om järnvägssystemets säkerhet och driftskompatibilitet	1289
455	Statsrådets förordning om Försörjningsberedskapscentralen	1291
456	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om referensräntan på vissa försäljningsprisfordringar och lån enligt lagen om gårdsbruksenheter	1294
457	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om referensräntan på vissa bostadslån enligt lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringar	1295

## Nr 448

### Lag

#### om ändring av lagen om understöd för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov

Given i Nådendal den 26 juni 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 30 december 2004 om understöd för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov (1281/2004) 3 §, 6 § 2 mom., 7 § 2 mom., 8 och 10 §, 11 § 2 och 3 mom., 12 §, 13 § 1 mom. och 14 §, av dem 7 § 2 mom. sådant det lyder i lag 719/2006, som följer:

#### 3 §

##### *Grupper med särskilda behov*

Understöd kan beviljas för bostadsprojekt till boendegrupper som behöver särskilt stöd och

- 1) som har dåliga bostadsförhållanden och exceptionellt låg inkomstnivå,
- 2) som är beroende av mer stödtjänster än normalt i sitt boende,
- 3) för vilka ordnandet av bostadsförhållandena utöver de stödtjänster som avses i 2

RP 59/2008,  
MiUB 5/2008,  
RSv 71/2008

71—2008

punkten i betydande mån kräver speciallösningar i fråga om lokaler och utrustning i bostadshuset eller bostaden, eller

4) för vilka en förutsättning för ordnandet av bostadsförhållandena utöver de omständigheter som avses i 3 punkten är långvarig bostadslöshet på grund av missbruksproblem, psykiska problem eller motsvarande problem.

## 6 §

### *Förutsättningar för beviljandet*

— — — — —  
För att understöd ska beviljas förutsätts dessutom att Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet godkänner en projektplan som visar att projektet som helhet är motiverat i ekonomiskt och funktionellt hänseende.

## 7 §

### *Understödstagare*

— — — — —  
Om bostäderna är avsedda för personer tillhörande de grupper som avses i 3 § 2—4 punkten, kan understöd beviljas kommuner, samkommuner eller sådana aktiebolag eller bostadsaktiebolag i vilka en kommun eller samkommun har sådant direkt bestämmande inflytande som avses i 1 kap. 5 § 1 mom. 1 punkten i bokföringslagen (1336/1997). Understöd kan också beviljas andra räntestödslåntagare som bedöms kunna producera och driva bostadshus eller bostäder som avses i 6 §.

## 8 §

### *Understödetts storlek*

För de bygg-, anskaffnings- och ombyggnadskostnader som godkänts för finansiering med räntestödslån kan understöd beviljas

1) till högst 10 procent när understödet beviljas för det ändamål som anges i 3 § 1 punkten,

2) till högst 25 procent när understödet beviljas för det ändamål som anges i 3 § 2 punkten,

3) till högst 40 procent när understödet beviljas för det ändamål som anges i 3 § 3 punkten,

4) till högst 50 procent när understödet beviljas för det ändamål som anges i 3 § 4 punkten.

När Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet med beaktande av de högsta procenttalen beviljar understöd ska den för varje objekt beakta objektets omfattning och kostnader, hyrans skälighet samt hyresbetalningsförmågan hos dem som hör till gruppen med särskilda behov.

## 10 §

### *Statsbidragsmyndighet*

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet är statsbidragsmyndighet vid understödsförfarandet.

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet meddelar närmare föreskrifter och anvisningar om ansöknings- och utbetalningsförfarandet och om de utredningar som ska fogas till ansökningarna.

## 11 §

### *Användningen av bostäderna*

— — — — —  
Om det är nödvändigt för att bevara en tillräckligt mångsidig boendestruktur, kan understödstagaren i stället för de bostäder som finansierats med understödet anvisa en del av bostäderna i sitt övriga hyresbostadsbestånd på orten, dock så att lika många bostäder som understödet beviljats för i minst 20 års tid står till förfogande för personer som hör till gruppen med särskilda behov. Det ska då för användningen av bostäderna finnas en plan som godkänts av Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet.

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet kan på ansökan och på de villkor den uppställer bevilja befrielse från den användningsbegränsning som hänför sig till understödet, om de som tillhör den angivna gruppen med särskilda behov inte längre behöver bostad på orten eller om befrielse är befogad av andra särskilda skäl.

## 12 §

*Återbetalning och återkrav av understödet*

På återbetalning och återkrav av statsunderstöd tillämpas vad som bestäms i statsunderstödslagen. Om understödstagaren använder eller har använt ett hyreshus eller en hyresbostad i strid med kraven i 11 § eller om ett hyreshus eller en hyresbostad som omfattas av begränsningen av användning av bostäderna och som har finansierats med understödet eller aktier som berättigar till besittning av ett hyreshus eller en hyresbostad säljs eller på annat sätt övergår i någon annans ägo eller om huset eller bostaden förstörs i samband med en olyckshändelse under den tid som anges i 11 §, ska understödstagaren underrätta Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet om saken på förhand eller, när det är fråga om en olyckshändelse, inom en månad från händelsen.

## 13 §

*Ändringsökande*

En sökande som är missnöjd med ett beslut som Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet har fattat i ett ärende som avses i denna lag eller i bestämmelser som utfärdats med stöd av den får söka rättelse i beslutet inom 14 dagar från delfäendet. Rättelseyr-

kandet ska framställas till Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet. Till ett beslut i vilket rättelse får sökas ska fogas en anvisning om rättelseyrkande. Rättelseyrkandet ska behandlas utan dröjsmål.

## 14 §

*Ledning, tillsyn och granskningsrätt*

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet leder och övervakar användningen av understöden samt iakttagandet av den bostadsbruksförpliktelse som är förenad med understödet.

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet eller en tjänsteman som centralen har förordnat har rätt att av understödstagaren få alla handlingar och upptagningar som anses nödvändiga för tillsynen samt rätt att ta sådana kopior av dem som är nödvändiga för tillsynen. Understödstagaren ska dessutom utan obefogat dröjsmål lämna de uppgifter och utredningar vilka begärts av den som är behörig att utföra granskningen och vilka behövs för tillsynen.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2008.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Nådendal den 26 juni 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Bostadsminister *Jan Vapaavuori*

Nr 449

**Republikens presidents förordning****om sättande i kraft av avtalet om ändring av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan**

Given i Nådendal den 26 juni 2008

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikeshandels- och utvecklingsministern för handläggning av ärenden som hör till utrikesministeriets verksamhetsområde, föreskrivs:

## 1 §

Det i Luxemburg den 25 juni 2005 mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknade avtalet om ändring av partnerskapsavtalet undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000, som godkänts av republikens president den 23 juni 2005 och beträffande vilket godkännandeinstrumentet har deponerats hos sekretariatet för AVS-staterna den 4 december 2006, träder i kraft den 1 juli 2008 så som därom har avtalats.

## 2 §

Bestämmelserna i avtalet är i kraft som förordning.

## 3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2008.

Genom denna förordning upphävs republikens presidents förordning av den 15 juli 2005 om provisorisk tillämpning av avtalet om ändring av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan (537/2005).

Nådendal den 26 juni 2008

**Republikens President****TARJA HALONEN**Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Nr 450

**Republikens presidents förordning**  
**om sättande i kraft av ändringar i internationella lastlinjekonventionen**

Given i Nådendal den 26 juni 2008

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §

De i London den 8 december 2006 genom Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommittés resolution MSC.223(82) gjorda ändringarna i internationella lastlinjekonvention (FördS 52/1968), vilka godkänts av republikens president den 12 juni 2008, träder i kraft den 1 juli 2008 så som därom har överenskommits.

2 §

Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2008.

Nådendal den 26 juni 2008

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

*(Ändringarna finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska.)*

Nr 451

## Republikens presidents förordning

### om sättande i kraft av ändringar i bilagan till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss

Given i Nådendal den 26 juni 2008

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §  
De i London den 8 december 2006 genom Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommittés resolutioner MSC 216(82), MSC 217(82), MSC 218(82), MSC 219(82), MSC 220(82), MSC 221(82), MSC 222(82) och MSC 227(82) gjorda ändringarna i bilagan till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördS 11/1981), vilka godkänts av republikens president den

12 juni 2008, träder i kraft den 1 juli 2008 så som därom har överenskommits.

2 §  
Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2008.

Nådendal den 26 juni 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

*(Ändringarna finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska.)*

Nr 452

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om inkomst som skall beaktas vid fastställande av arbetslöshetsförmån**

Given i Helsingfors den 19 juni 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i statsrådets förordning av den 30 december 2002 om inkomst som skall beaktas vid fastställande av arbetslöshetsförmån (1332/2002) 3 § 21 punkten och den finska språkdräkten i 8 § 16 punkten samt

fogas till 3 § nya 21 a- och 21 b-punkter, till 8 § en ny 16 a-punkt samt till 9 § en ny 2 a-punkt som följer:

3 §

*Övriga inkomster*

Vid fastställande av den stabiliserade lönen beaktas inte inkomst som inte grundar sig på arbete, kapitalinkomst eller inkomst som inte kan anses vara stabiliserad. Sådan inkomst är

21) ersättning som motsvarar lönen för uppsägningstiden;

21 a) penningersättning som tagits ut från en arbetstidsbank och penningersättning som betalats ur en arbetstidsbank enligt lönegarantin;

21 b) besparingar i en arbetstidsbank;

8 §

*Förvärvsinkomster av arbete vilka skall beaktas vid jämkning*

Som sådana förvärvsinkomster av arbete som skall beaktas vid jämkning betraktas

Helsingfors den 19 juni 2008

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

16) förtäckt dividend till den del den utgör förvärvsinkomst;

16 a) penningersättning som tagits ut från en arbetstidsbank;

9 §

*Övriga inkomster*

Som sådan förvärvsinkomst som skall beaktas vid jämkning betraktas inte

2 a) penningersättning som tagits ut från en arbetstidsbank till den del den har periodiserats enligt 3 kap. 6 § 3 mom. i lagen om utkomstskydd för arbetslösa;

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2008.

Regeringsråd Esko Salo

## Statsrådets förordning

**om sättande i kraft av det interna avtalet om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet**

Given i Helsingfors den 25 juni 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från utrikesministeriet, föreskrivs:

### 1 §

Det interna avtalet som ingicks i Luxemburg den 10 april 2006 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av AVS–EU-partnerskapsavtalet som ingicks den 18 september 2000, som godkänkts av riksdagen den 6 februari 2007 och som godkänkts på statsrådets allmänna sammanträde den 15 mars 2007 och i fråga om vilket godkännandeinstrumentet har deponerats hos generalsekretariatet för Europeiska unionens råd den 4 april 2007, träder i kraft den 1 juli 2008 så som därom har avtalats.

### 2 §

Lagen av den 16 mars 2007 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det interna avtalet om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stilla-

havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och om tillämpning av avtalet (272/2007) träder i kraft den 1 juli 2008.

### 3 §

De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft såsom förordning.

### 4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2008.

Med denna förordning upphävs statsrådets förordning av den 12 april 2007 om provisorisk tillämpning av det interna avtalet om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen (395/2007).

Helsingfors den 25 juni 2008

Utrikeshandels- och utvecklingsminister *Paavo Väyrynen*

Ambassadrådet Pirjo Suomela-Chowdhury



## Nr 454

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av statsrådets förordning om järnvägssystemets säkerhet och driftskompatibilitet**

Given i Helsingfors den 25 juni 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 31 augusti 2006 om järnvägssystemets säkerhet och driftskompatibilitet (750/2006) 14 §, 15 § 2 mom. 4 och 5 punkten och 16 § 1 mom., samt *fogas* till 15 § 2 mom. en ny 6 punkt som följer:

## 14 §

*EG-kontroll och EG-kontrollförklaring*

Bedömningen av ett delsystems överensstämmelse genom en EG-kontroll görs av det anmälda organ som den upphandlande enheten av ett delsystem eller dennes ombud har utsett. Det anmälda organet kontrollerar genom en EG-kontroll att delsystemet överensstämmer med järnvägslagen (555/2006) och de krav som utfärdats med stöd av den och att delsystemet kan tas i bruk.

Det anmälda organet svarar för EG-kontrollen och utformningen av ett delsystem fram till överlämnandet innan delsystemet tas i bruk. EG-kontrollen inbegriper utformning, en färdigställandefas som omfattar konstruktion och tillverkning, samt provning av delsystemet. Huvudentreprenören och tillverkaren kan av det anmälda organet för utformnings- och färdigställandefasen begära en inledande bedömning, och utgående från den kan det anmälda organet utfärda ett mellanliggande kontrollintyg. Huvudentreprenören eller tillverkaren kan utifrån det mellanliggande kontrollintyget utarbeta en mellanliggande EG-försäkran om överensstämmelse för fasen i fråga.

Den upphandlande enheten eller dennes ombud ger utifrån det EG-kontrollintyg som det anmälda organet utfärdat en delsystemspecifik EG-kontrollförklaring till Järnvägsverket, om delsystemet utifrån EG-kontrollintyget uppfyller de väsentliga kraven.

Det anmälda organet ska för utfärdande av EG-kontrollintyg kontrollera att delsystemet omfattas av de mellanliggande kontrollintyg som getts till huvudentreprenören eller tillverkaren, om huvudentreprenören eller tillverkaren av det anmälda organet har begärt en bedömning av utformnings- eller färdigställandefasen. Om huvudentreprenören eller tillverkaren av det anmälda organet endast har begärt en bedömning av utformningsfasen, ska det anmälda organet för utfärdande av EG-kontrollintyg kontrollera att det färdiga delsystemet motsvarar de omständigheter som nämns i det mellanliggande kontrollintyg som getts till huvudentreprenören eller tillverkaren.

Det anmälda organet ska säkerställa att de mellanliggande kontrollintygen omfattar kraven enligt den tekniska specifikationen av driftskompatibiliteten och bedöma de delfaktorer som hänför sig till utformnings- och färdigställandefasen och som inte omfattas av

Kommissionens direktiv 2007/32/EG (32007L0032; EGT Nr L 141, 2.6.2007, s. 63

det mellanliggande kontrollintyg som getts till huvudentreprenören eller tillverkaren.

## 15 §

*Innehållet i EG-kontrollförklaringar*

-----  
Till EG-kontrollförklaringen ska bifogas följande tekniska underlag, till den del bedömningen gäller dem:  
-----

4) kopior av EG-försäkringar om driftskompatibilitetskomponenternas överensstämmelse eller lämplighet samt vid behov åtföljda av tillhörande beräkningar och av kopior av de provnings- och undersökningsprotokoll som det anmälda organet har upprättat på grundval av gemensamma tekniska specifikationer,

5) intyg från det anmälda organ som ansvarar för EG-kontrollen om att delsystemet överensstämmer med de väsentliga kraven och med kraven enligt järnvägslagen eller de krav som utfärdats med stöd av den, tillhörande beräkningar attesterade av det anmälda organet samt förbehåll som getts vid EG-kontrollen och inte dragits tillbaka,

Helsingfors den 25 juni 2008

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

6) mellanliggande kontrollintyg, om ett sådant har getts, och mellanliggande EG-försäkrans om överensstämmelse för delsystemet samt uppgift om att det anmälda organet har kontrollerat deras giltighet.

## 16 §

*Övervakning som utförs av anmälda organ*

Det anmälda organ som ansvarar för övervakningen av utförandet av delsystemets tillverkning eller uppbyggnad ska regelbundet under genomförandet av projektet göra nödvändiga kontroller för att säkerställa att bestämmelserna i järnvägslagen och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den följs. Det anmälda organet kan under genomförandet av projektet även göra oanmälda kontroller. Organet ska överlämna en kontrollrapport över utförda kontroller till den upphandlande enheten eller dennes ombud. Kontrollrapporten ska också fogas till de tekniska underlag som nämns i 15 § 2 mom.

-----  
Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2008.

Regeringsråd Pekka Kouhia

Nr 455

## Statsrådets förordning om Försörjningsberedskapscentralen

Utfärdat i Helsingfors den 25 juni 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbets- och näringsministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § 2 mom., 9 § 2 mom. och 16 § i lagen om tryggnad av försörjningsberedskapen av den 18 december 1992 (1390/1992), av dem 6 § 2 mom. sådant det lyder i lag 225/2008 samt 9 § 2 mom. och 16 § sådana de lyder i lag 688/2005:

### 1 §

#### *Försörjningsberedskapscentralens uppgifter*

Försörjningsberedskapscentralen ska utöver vad som bestäms i lagen om tryggnad av försörjningsberedskapen (1390/1992), inom sitt verksamhetsområde

1) främja samt följa och samordna myndigheternas beredskap att styra landets ekonomiska liv under sådana exceptionella förhållanden som avses i 1 § i lagen,

2) främja sektorvis och per driftsställe beredskapsplaneringen och beredskapsförberedelserna för allvarliga störningar under normala förhållanden och för verksamhet under undantagsförhållanden,

3) sammanställa uppgifter samt låta utföra och publicera undersökningar och utredningar i försörjningsberedskapsfrågor,

4) sörja för information och utbildning på försörjningsberedskapens område,

5) följa den internationella utvecklingen på försörjningsberedskapens område och hålla kontakt med inhemska och utländska myndigheter och inrättningar,

6) handha planering, byggande, affärstransaktioner och förvaltning i anslutning till statens säkerhetsupplagring samt sörja för skötseln och övervakningen av upplagen,

7) främja skyddsupplagringen och för statens räkning ingå avtal enligt lagen om skyddsupplag (970/1982),

8) sköta de förvaltningsuppgifter som har bestämts i lagen om skyddsupplag för bräntorv (321/2007) och övervaka att lagen följs,

9) sköta förvaltningsuppgifter enligt lagen om obligatorisk upplagring av importerade bränslen (1070/1994) och övervaka att lagen följs,

10) sköta utbetalningen av ersättningarna för läkemedel enligt 7 a och 8 § i lagen om obligatorisk upplagring av läkemedel (402/1984) och övervaka villkoren för ersättningen,

11) utföra de uppgifter som förutsätts i bi- och multilaterala avtal,

12) utföra de förvaltningsuppgifter som förutsätts i Europeiska unionens lagstiftning,

13) sköta andra uppgifter som föreskrivs för centralen.

### 2 §

#### *Styrelsens uppgifter*

Utöver vad som bestäms i lagen om tryggnad av försörjningsberedskapen ska styrelsen

1) besluta om frågor som är vittgående och principiellt viktiga ur Försörjningsberedskapscentralens synvinkel samt frågor som inte har föreskrivits för verkställande direktören att besluta om (*allmän behörighet*),

2) besluta om de principer som ska följas vid beviljande av användningstillstånd enligt 4 § i lagen om skyddsupplag för bräntorv och vid ordnande av motsvarande försörjningsberedskap enligt 19 § i lagen om obligatorisk upplagring av importerade bränslen samt vid andra administrativa beslut som inbegriper en betydande prövningsrätt,

3) kära och svara för statens räkning och hos domstolar och andra myndigheter samt i inrättningar och sammanslutningar bevaka statens intresse och rätt i frågor som gäller Försörjningsberedskapscentralen,

4) besluta om grunderna för prissättningen av prestationer med beaktande av vad som bestäms i 11 § 3 mom. i lagen om tryggande av försörjningsberedskapen,

5) besluta om framställningar om förvärv eller överlåtelse av fastigheter, aktier och delägarskap,

6) besluta om framställningar om användningen av kredittagningsfullmakt enligt 13 § i lagen om tryggande av försörjningsberedskapen,

7) besluta om verkställande direktörens ställföreträdare,

8) fastställa arbetsordningen, ekonomistadgan och andra bestående anvisningar,

9) besluta om rätten att teckna centralens firma.

### 3 §

#### *Styrelsens arbete*

Styrelsen sammanträder på ordförandens eller vice ordförandens kallelse. Styrelsen är beslutför då ordföranden, vice ordföranden och minst tre övriga medlemmar är närvarande.

Styrelsens beslut fattas med enkel röstmajoritet. Om rösterna faller lika, gäller som beslut den åsikt som mötesordföranden har omfattat. En styrelsemedlem har rätt att få en avvikande mening antecknad i protokollet.

I arbetsordningen meddelas närmare föreskrifter om behandlingen av ärenden och om förande av protokoll i styrelsen.

### 4 §

#### *Verkställande direktörens uppgifter*

Utöver vad som bestäms i lagen om tryggande av försörjningsberedskapen ska verkställande direktören

1) besluta om anskaffningar, försäljning, investeringar i anläggningstillgångar och andra ekonomiska förbindelser inom ramen för centralens budget och verksamhetsplan,

2) besluta om de ersättningar som enligt poolavtalen ska betalas för utgifter som orsakas av poolens verksamhet,

3) inom ramen för budgeten utöva arbetsgivarens beslutanderätt i ärenden som gäller personalens löneförmåner och övriga personalförmåner,

4) ordna ekonomiförvaltningen och den interna kontrollen på det sätt som styrelsen bestämmer.

### 5 §

#### *Försörjningsberedskapsrådets uppgifter*

Utöver vad som bestäms i lagen om tryggande av försörjningsberedskapen ska försörjningsberedskapsrådet

1) upprätthålla den privata sektorns beredskap till samarbete i försörjningsberedskapsfrågor,

2) analysera nya hot mot försörjningsberedskapen och främja forskningen på området,

3) ta initiativ och främja åsiktsutbyte i frågor som gäller försörjningsberedskapen,

4) ta initiativ i syfte att utveckla lagstiftningen på försörjningsberedskapens område,

5) utvärdera hur tillräckliga och ändamålsenliga de resurser är som riktas till försörjningsberedskapen,

6) utvärdera sektor- och poolfältets omfattning och ändamålsenlighet samt verksamhetens resultat.

### 6 §

#### *Löner och arvoden*

Arbets- och näringsministeriet fastställer arvodena för Försörjningsberedskapsrådet

och för ordföranden, vice ordföranden och medlemmarna i Försörjningsberedskapscentralens styrelse.

Arbets- och näringsministeriet ingår med verkställande direktören ett avtal, vari verkställande direktörens löneförmåner och övriga förmåner fastställs.

På personalen tillämpas gällande bestämmelser om löne- och arbetsvillkor för statens personal i arbetsavtalsförhållande.

### 7 §

#### *Bokslut*

Försörjningsberedskapscentralens räkenskapsår är ett kalenderår.

Styrelsen ska överlämna bokslutet till revisorerna inom tre månader efter räkenskapsperiodens utgång. Revisorerna ska lämna sin revisionsberättelse inom en månad efter att bokslutet har överlämnats till dem. Styrelsen ska lämna bokslutet till arbets- och näringsministeriet inom fem månader efter räkenskapsperiodens utgång.

Helsingfors den 25 juni 2008

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

### 8 §

#### *Revision*

Arbets- och näringsministeriet tillsätter för varje kalenderår för granskning av Försörjningsberedskapscentralens förvaltning, ekonomi och räkenskaper två revisorer, av vilka åtminstone en ska vara en av Centralhandelskammaren godkänd revisor och åtminstone en ska vara revisor inom den offentliga förvaltningen och ekonomin. Till revisor kan också utses en revisionsammanslutning med ovan föreskriven behörighet.

### 9 §

#### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2008.

Genom denna förordning upphävs statsrådets förordning av den 18 december 1992 (1391/1992) om Försörjningsberedskapscentralen jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringsråd Kari Mäkinen

Nr 456

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om referensräntan på vissa försäljningsprisfordringar och lån enligt lagen om gårdsbruksenheter**

Utfärdat i Helsingfors den 24 juni 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar att den i 69 a § lagen om ändring av lagen om finansiering av landsbygdsnäringar (225/2002) avsedda referensräntan som skall användas som ränta på försäljningsprisfordringar och lån enligt lagen om gårdsbruksenheter (188/1977) är 4,59 procent från och med den 1 juli 2008.

Helsingfors den 24 juni 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Hannu Porkola

Nr 457

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om referensräntan på vissa bostadslån enligt lagen om finansiering av renhushållning och  
naturnäringar**

Utfärdat i Helsingfors den 24 juni 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar att den referensränta som skall användas som ränta på bostadslån som avses i 58 § 2 mom. lagen om ändring av lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringar (242/2002) är 4,59 procent från och med den 1 juli 2008.

Helsingfors den 24 juni 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Hannu Porkola

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 448—457, 2 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2008

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663